

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 331/2008

z 11. apríla 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 sa vytvoril zoznam Spoločenstva týkajúci sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia (ES) č. 2111/2005⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 oznámili niektoré členské štáty Komisii informácie, ktoré sú relevantné v súvislosti s aktualizáciou zoznamu Spoločenstva. Relevantné informácie oznámili aj tretie krajiny. Na tomto základe by sa mal zoznam Spoločenstva aktualizovať.
- (3) Komisia informovala všetkých príslušných leteckých dopravcov buď priamo, alebo, ak to nebolo možné, prostredníctvom orgánov zodpovedných za regulačný dohľad nad nimi, o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré budú podkladom rozhodnutia o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva alebo o zmene podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený v zozname Spoločenstva.
- (4) Komisia poskytla príslušným leteckým dopravcom príležitosť nahliadnuť do dokumentov, ktoré poskytli členské štáty, predložiť písomné pripomienky a pripraviť si ústnu

prezentáciu pre Komisiu do 10 pracovných dní a pre Výbor pre leteckú bezpečnosť, zriadený nariadením Rady (EHS) č. 3922/91 zo 16. decembra 1991 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva⁽³⁾.

- (5) Komisia, ako aj v osobitných prípadoch niektoré členské štáty viedli konzultácie s orgánmi zodpovednými za regulačný dohľad nad príslušnými leteckými dopravcami.
- (6) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

Leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie na Ukrajinu*Albatross Avia Ltd*

- (7) Francúzsko oznámilo Komisii, že prijalo okamžitý zákaz vykonávania leteckej dopravy týkajúci sa vykonávania všetkých letov dopravcu Albatross Avia Ltd, ktorý získal oprávnenie na Ukrajinu. Dôvodom je, že tento dopravca je v skutočnosti ukrajinský dopravca Volare, ktorého sa už týka zákaz vykonávania leteckej dopravy⁽⁴⁾. Francúzsko ďalej predložilo Komisii žiadosť o aktualizáciu zoznamu Spoločenstva v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2111/2005 a s článkom 6 nariadenia (ES) č. 473/2006.
- (8) Tento dopravca nepredložil nijaký vhodný dôkaz, ktorým by rozptýlil obavy Francúzska.
- (9) Po konzultáciách s Komisiou a niektorými členskými štátmi príslušné orgány Ukrajiny predložili Komisii rozhodnutie, ktorým zrušujú oprávnenie leteckého prevádzkovateľa (AOC) tohto dopravcu. Preto, na základe spoločných kritérií, nie je potrebné nijaké ďalšie opatrenie týkajúce sa Albatross Avia Ltd.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1400/2007 (Ú. v. EÚ L 311, 29.11.2007, s. 12).⁽³⁾ Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1).⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 787/2007 zo 4. júla 2007 (Ú. v. EÚ L 175, 5.7.2007, s. 10).

- (10) Komisia sa však obáva, že príslušné orgány Ukrajiny vydali AOC podniku, ktorý je v podstate leteckým dopravcom, ktorý už podlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy. Opakovanie tejto situácie by sa dalo považovať za dôkaz, že tieto orgány nemuseli vyhovieť spoločným kritériám stanoveným v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005.

Ukraine Cargo Airways

- (11) Existujú overené dôkazy vážnych bezpečnostných nedostatkov týkajúcich sa všetkých typov lietadiel na strane dopravcu Ukraine Cargo Airways, ktorý získal oprávnenie na Ukrajinu. Tieto nedostatky zistilo Rakúsko, Maďarsko, Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Lotyšsko, Luxembursko, Rumunsko, Poľsko, Španielsko a Holandsko⁽¹⁾ počas inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu SAFA.
- (12) Rakúsko oznámilo Komisii, že prijalo okamžitý zákaz vykonávania leteckej dopravy týkajúci sa lietadiel typu AN-12 Ukraine Cargo Airways, ktorými sa dovtedy vykonávali lety do Rakúska, so zreteľom na spoločné kritériá v rámci článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2111/2005 a predložilo Komisii žiadosť o aktualizáciu zoznamu Spoločenstva v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2111/2005 a článku 6 nariadenia (ES) č. 473/2006.
- (13) Rakúsko prijalo toto opatrenie z týchto dôvodov: a) overené závažné bezpečnostné nedostatky na strane leteckého dopravcu na základe správ, v ktorých sa uvádzajú závažné bezpečnostné nedostatky a pretrvávajúca neschopnosť tohto dopravcu odstrániť tieto nedostatky uvedené v správach o inšpekciách na odbavovacej ploche vykonávaných v rámci programu SAFA a už predtým oznámené dopravcovi. b) neschopnosť dopravcu odstrániť bezpečnostné nedostatky prejavované nevhodnými a nedostatočnými nápravnými opatreniami vykonanými ako odpoveď na zistené závažné bezpečnostné nedostatky. c) neschopnosť a neochota orgánov zodpovedných za dohľad nad príslušným dopravcom odstrániť bezpečnostné nedostatky prejavované nedostatočnou spoluprácou s príslušnými orgánmi Rakúska, ktoré vykonali inšpekcie na odbavovacej ploche, a ich nedostatočná schopnosť zaviesť a presadzovať príslušné bezpečnostné normy.
- (14) Tieto bezpečnostné nedostatky zistené Rakúskom a inými členskými štátmi na lietadlách typu AN-12,

AN-26 a IL-67 sa týkali rovnakých oblastí. Navyše sa tieto nedostatky v hodnotenom období vyskytovali opakovane. To dokazuje, že ide o systematické nedostatky.

- (15) Počas konzultácií s Komisiou a niektorými členskými štátmi Ukraine Cargo Airways predložili plán nápravných opatrení, ktoré podľa dopravcu odstraňujú všetky bezpečnostné nedostatky v oblasti údržby, techniky a prevádzky zistené pri všetkých troch typoch lietadiel, ktoré dopravca používa pri vykonávaní letov do Spoločenstva. Počas týchto konzultácií však dopravca nebol schopný preukázať dostatočnosť navrhovaných nápravných opatrení. Dopravca predovšetkým nebol schopný preukázať vhodnosť navrhovaných opatrení vo vzťahu k prevádzkovej disciplíne a nepodarilo sa mu vysvetliť, ako mohli inšpekcie lietadiel, ktoré dopravca využíval pri letoch do Spoločenstva, ešte vždy odhaľovať rovnaké nedostatky ako predtým, než Rakúsko uložilo zákaz vykonávania letov, napriek tomu, že rozličné opatrenia navrhnutého akčného plánu v oblasti prevádzkovania všetkých typov lietadiel využívaných týmto dopravcom sa už zdali splnené.
- (16) Počas tých istých konzultácií príslušné orgány Ukrajiny informovali o svojom rozhodnutí obmedziť AOC dopravcu odstránením lietadiel AN-12 s registračnými značkami UR-UCK, UR-UDD a UR-UCN, ktoré Ukraine Cargo Airways používali pri vykonávaní letov do Rakúska a iných členských štátov, a ich odoslaním na údržbu, ako aj zákazom prevádzkovania lietadiel IL-76 s registračnými značkami UR-UCA, UR-UCC, UR-UCD, UR-UCH, UR-UCO, UR-UCQ UR-UCT, UR-UCU, UR-UCW a UR-UCX do 19. novembra 2008. Dopravca vykonával lety do Spoločenstva niektorými z týchto lietadiel (UR-UCA, UR-UCO a UR-UCU). Tieto orgány takisto potvrdili, že schválili plán nápravných opatrení dopravcu a zaviazali sa, že pred povolením obnovenia letov lietadiel AN-12 do Spoločenstva overia, či Ukraine Cargo Airways vykonali nápravné opatrenia.
- (17) Komisia berie na vedomie opatrenia týkajúce sa lietadiel AN-12 a IL-76, ktoré prijali príslušné orgány Ukrajiny. Zastáva však názor, že pri vykonávaní nápravných opatrení sa nepodarilo eliminovať systematickú povahu odhalených nedostatkov postihujúcich všetky typy lietadiel, ktoré dopravca doteraz používal na vykonávanie letov do Spoločenstva. Komisia sa navyše domnieva, že výsledky inšpekcií na odbavovacej ploche (?) vykonaných na lietadlách typu AN-26 po konzultáciách vedených s dopravcom a príslušnými nadriadenými orgánmi a po tom, ako dopravca začal vykonávať nápravné opatrenia pod dohľadom príslušných nadriadených orgánov, naznačujú, že takéto opatrenia nestačia na náležité odstránenie overených bezpečnostných nedostatkov na tomto type lietadiel ani na nijakom inom type, s ktorým tento dopravca vykonáva lety do Spoločenstva.

⁽¹⁾ Správy SAFA: ACG-2007-36; ACG-2007-43; ACG-2007-56; ACG-2007-150; ACG-2007-205; ACG-2008-42; DGCATR-2007-374; LBA/D-2008-95; LBA/D-2008-117; LBA/D-2008-121; CAO-2007-57; LBA/D-2007-292; MOTLUX-2008-2; CAALAT-2007-14; DGAC-E-2006-801; LBA/D-2007-29; LBA/D-2008-114; LBA/D-2008-120; CAA-NL-2007-137; ENAC-IT-2006-389; LBA/D-2006-684; RCAAARO-2006-46; RCAAARO-2007-118; ENAC-IT-2007-322; ENAC-IT-2007-432; RCAAARO-2006-38; RCAAARO-2007-58.

⁽²⁾ LBA/D-2008-117, LBA/D-2008-121, MOTLUX-2008-2, BUL-2008-3, LBA/D-2008-114, LBA/D-2008-120.

- (18) Dopravca predložil 1. apríla 2008 dokumentáciu obsahujúcu zrevidovaný plán nápravných opatrení, v ktorom sa odzrkadľujú zmeny požadované príslušnými orgánmi Ukrajiny po audite vykonanom v spoločnosti. Dopravca dostal aj príležitosť na prezentácie pred Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť 2. apríla, nebol však schopný preukázať vhodnosť navrhovaných revidovaných opatrení týkajúcich sa disciplíny v rámci prevádzky a nepodarilo sa mu vysvetliť, ako by tieto opatrenia mohli udržateľným spôsobom vyriešiť všetky predtým určené bezpečnostné nedostatky. *Túto dokumentáciu bude preto potrebné ďalej skúmať, aby sa zistilo, či sa predtým určené bezpečnostné nedostatky náležite odstránili.*
- (19) Komisia sa domnieva, že nakoľko neexistujú nápravné opatrenia schopné bezodkladne zabrániť opakovanému výskytu systémových bezpečnostných nedostatkov, dopravcovi by sa nemali povoliť lety do Spoločenstva, kým sa neukončí toto preskúmanie a kým sa nepotvrdí, že dopravca podnikol primerané opatrenia schopné zabezpečiť, že všetky lietadlá používané Ukraine Cargo Airways budú pri prevádzke dodržiavať príslušné bezpečnostné normy.
- (20) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa má za to, že Ukraine Cargo Airways nespĺňajú príslušné bezpečnostné normy. Letecký dopravca by mal podliehať zákazu vykonávania akejkoľvek leteckej dopravy a mal by byť zahrnutý do prílohy A.

Celkový dohľad nad bezpečnosťou

- (21) Komisia sa domnieva, že celkový výkon dohľadu nad bezpečnosťou a najmä vykonávanie a presadzovanie príslušných bezpečnostných noriem príslušnými orgánmi Ukrajiny treba posilniť, aby sa zabezpečili udržateľné nápravné opatrenia dopravcov spadajúcich do ich regulačného rámca. Je potrebné, aby príslušné orgány Ukrajiny súrne riešili rastúci počet dopravcov, ktorý podliehajú výnimočným opatreniam členských štátov a následne sú začleňovaní do prílohy A. Preto sa tieto orgány vyzývajú, aby predložili plán opatrení na zlepšenie výkonu bezpečnostného dohľadu nad prevádzkovateľmi, ktorí podliehajú ich regulačnej právomoci, a nad lietadlami registrovanými na Ukrajine, ktoré sa využívajú na vykonávanie letov v Spoločenstve. Komisia bude pozorne sledovať vykonávanie týchto opatrení vrátane opatrení uvedených v odôvodneniach 15 a 18 s cieľom predložiť na nasledujúcom zasadnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť návrh primeraných opatrení.

Cubana de Aviación SA

- (22) Existujú overené dôkazy o nedodržiavaní konkrétnych bezpečnostných noriem, ktoré boli zavedené Chicagským

dohovorom, zo strany Cubana de Aviación. Tieto nedostatky zistilo Spojené kráľovstvo pri inšpekcii na odbavovacej ploche vykonanej v rámci programu SAFA ⁽¹⁾.

- (23) Spojené kráľovstvo oznámilo Komisii, že prijalo okamžitý zákaz vykonávania leteckej dopravy týkajúci sa lietadiel typu Iljušin IL-62 s registračnými značkami CU-T1283 a CU-T1284 spoločnosti Cubana de Aviación so zreteľom na spoločné kritériá v rámci článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2111/2005. Tieto lietadlá nie sú v súčasnosti vybavené zlepšeným systémom varovania pred priblížením sa k zemskému povrchu EGPWS, ktorý je v súlade s prílohou 6 Chicagského dohovoru potrebný na vykonávanie letov do Spoločenstva.

- (24) Po konzultáciách s Komisiou a niektorými členskými štátmi príslušné orgány Kubánskej republiky prijali rozhodnutie obmedziť AOC Cubana de Aviación vylúčením lietadiel IL-62 z vykonávania akýchkoľvek letov tohto dopravcu do Spoločenstva, kým sa do nich nenainštaluje EGPWS. Tieto orgány sa takisto zaviazali zabezpečiť, aby sa EGPWS nainštalovalo do 15. júna 2008 do všetkých lietadiel tohto dopravcu využívaných na vykonávanie letov do Spoločenstva. Príslušné orgány Kubánskej republiky sa napokon zaviazali overiť, či Cubana de Aviación do tohto dátumu účinne odstránila všetky zistené bezpečnostné nedostatky vrátane nainštalovania EGPWS, a poslať výsledky takéhoto overovania Komisii predtým, než tento dopravca bude smieť obnoviť vykonávanie letov lietadlami typu IL-62 do Spoločenstva.

- (25) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 a vzhľadom na opatrenia prijaté príslušnými orgánmi Kubánskej republiky sa usudzuje, že nie sú potrebné nijaké ďalšie opatrenia. Komisia oznámi členským štátom vykonanie nápravných opatrení na ďalšom zasadnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť. Ak by však tieto opatrenia boli považované za nedostatočné, Komisia predloží výboru návrhy primeraných opatrení.

Islands Development Company

- (26) Existujú overené dôkazy, že lietadlo typu Beech 1900 s registračnou značkou S7-IDC dopravcu Islands Development Company, ktorý dostal povolenie na Seychelloch, nie je vybavený zlepšeným systémom varovania pred priblížením sa k zemskému povrchu EGPWS, ktorý je v súlade s prílohou 6 Chicagského dohovoru potrebný na vykonávanie letov do Spoločenstva. Navyše nebolo možné predložiť overené dokumenty, ktoré podľa Chicagského dohovoru majú byť na palube. Tieto nedostatky zistilo Francúzsko pri inšpekcii na odbavovacej ploche vykonanej v rámci programu SAFA ⁽²⁾.

⁽¹⁾ CAA-UK-2008-8.

⁽²⁾ DGAC/F-2008-152.

- (27) Francúzsko oznámilo Komisii, že prijalo okamžitý zákaz vykonávania leteckej dopravy, týkajúci sa uvedených lietadiel tohto dopravcu, so zreteľom na spoločné kritériá v rámci článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2111/2005 a predložilo Komisii žiadosť o aktualizáciu zoznamu Spoločenstva v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2111/2005 a ako sa stanovuje v článku 6 nariadenia (ES) č. 473/2006.
- (28) Listom z 11. marca 2008 seychelský orgán civilného letectva potvrdil, že dopravca Island Development Company, ktorý dostal povolenie na Seycheloch, prijal opatrenia na nainštalovanie EGPWS do svojho lietadla Beech 1900 s registračnou značkou S7-IDC. EGPWS bol objednaný a nainštalovaný 26. marca 2008. Oficiálne potvrdenie o tejto inštalácii doručil dopravca v priebehu stretnutia s Komisiou 31. marca 2008. Navyše seychelské príslušné orgány potvrdili, že overené kópie predpísaných dokumentov sa nachádzajú na palube od 27. februára 2008.
- (29) Na základe spoločných kritérií sa dospelo k záveru, že spoločnosť Islands Development podnikla všetky požadované opatrenia na splnenie príslušných bezpečnostných noriem a z toho dôvodu by nemala byť zaradená v prílohe A.
- Hewa Bora Airways*
- (30) Hewa Bora Airways už nevykonáva lety do Spoločenstva pod dohľadom príslušných orgánov Belgicka svojím lietadlom typu Boeing B767-266ER, výr. č. 23 178 a s registračnou značkou 9Q-CJD, ktoré je uvedené v prílohe B. Pretože nie je možné naďalej zaručiť provizórny režim inšpekcií na odbavovacej ploche a dohľadu nad týmto lietadlom, vykonávanie letov týmto lietadlom by sa malo taktiež zakázať.
- (31) V dôsledku toho by letecký dopravca mal podliehať zákazu vykonávania akejkoľvek leteckej dopravy, a preto by sa mal vyňať z prílohy B a uviesť v prílohe A.
- TAAG Angola Airlines*
- (32) Po pozvaní príslušných orgánov Angoly a dopravcu TAAG Angola Airlines tím odborníkov z Komisie a členských štátov v čase od 18. do 22. februára 2008 vykonal vyšetrojúci misiu v Angole. Počas tejto misie dopravca poskytol aktuálnu správu o plnení plánu nápravných a preventívnych opatrení zameraných na obnovenie súladu s normami ICAO. Správa tohto tímu ukazuje, že TAAG Angola Airlines dosiahli pokrok vo vykonávaní svojho akčného plánu, pretože vyše päťdesiat percent opatrení je vcelku možné považovať za splnené. Do značnej miery boli odstránené najmä nedostatky týkajúce sa letovej a pozemnej prevádzky. Dopravca bol vyzvaný, aby pokračoval v úsilí o úplné splnenie svojho akčného plánu. Tím navyše konštatoval, že dopravca dokončil prvý krok plnej recertifikácie príslušnými orgánmi Angoly.
- (33) Tím konštatoval pretrvávajúce vážnych nedostatkov v oblastiach trvalej letovej spôsobilosti a údržby, ktoré oznámil TAAG Angola Airlines a príslušným orgánom a ktoré by mali byť primerane odstránené pred akoukoľvek zmenou zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého tomuto dopravcovi.
- (34) Tím zhodnotil aj plán nápravných opatrení navrhnutý príslušnými orgánmi Angoly (INAVIC), ktorého cieľom je zlepšenie výkonu dohľadu nad bezpečnosťou TAAG Angola Airlines, ako aj všetkých dopravcov, ktorí podliehajú ich regulačnej kontrole. Na tento účel tím vyhodnotil stupeň súladu INAVIC s uplatniteľnými normami ICAO aj na základe výsledkov auditu ICAO USOAP vykonaného v novembri 2007. V správe tímu sa uvádza, že 16. januára 2008 bol zverejnený nový zákon o civilnom letectve a že INAVIC smeruje k vytvoreniu nezávislého a dobre štruktúrovaného orgánu pre civilné letectvo. Tím však upozornil, že nové ustanovenia zákona o civilnom letectve a s nimi súvisiace konkrétne nariadenia súvisiace s prevádzkovaním leteckej dopravy ešte neboli implementované a v súčasnosti všetci dopravcovia v Angole majú osvedčenia leteckého prevádzkovateľa, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené v prílohe 6 Chicagského dohovoru. INAVIC bol vyzvaný na to, aby pokračoval v reštrukturalizácii svojej organizácie a čo najrýchlejšie dosiahol pokrok v budovaní svojich kapacít, ako aj na to, aby odhodlane pokračoval v procese recertifikácie dopravcov s cieľom preukázať súlad s angolskými predpismi a uplatniteľnými normami ICAO a aby výsledky včas oznámil Komisii.
- (35) Komisia berie na vedomie úsilie, ktoré vyvinuli TAAG Angola Airlines a INAVIC, zamerané na realizáciu všetkých požadovaných opatrení, smerujúcich k súladu s príslušnými bezpečnostnými normami. Komisia sa však domnieva, že rozhodnutie vyradiť TAAG Angola Airlines zo zoznamu Spoločenstva je v tomto štádiu predčasné, pretože ešte stále existujú významné nedostatky, ktoré tento dopravca, ako aj príslušné orgány musia odstrániť. Navyše proces recertifikácie TAAG Angola Airlines, ako aj ostatných dopravcov príslušnými orgánmi ešte prebieha. Komisia pripomína, že na dokončenie recertifikačného procesu do termínu stanoveného príslušnými orgánmi Angoly, bude potrebný výrazný nárast ľudských i finančných zdrojov.

- (36) Komisia sa domnieva, že dodržiavanie záväzných noriem ICAO a odporúčaných postupov zo strany príslušných orgánov, a najmä vykonávanie dohľadu závisí aj od finančných prostriedkov, ktoré budú mať tieto orgány k dispozícii. Komisia bude čakať na včasné správy o dosiahnutom pokroku TAAG Angola Airlines a INAVIC.

Mahan Air

- (37) Komisia a niektoré členské štáty 14. decembra 2007 a 12. marca 2008 viedli s Mahan Airom a príslušnými orgánmi Iránskej islamskej republiky konzultácie týkajúce sa spôsobu, akým tieto orgány majú overovať postupné vykonávanie nápravných opatrení dopravcom. Zvlášť 14. decembra 2007 počas konzultácií Komisia žiadala, aby jej do konca februára 2008 predložili akúkoľvek dokumentáciu týkajúcu sa pokroku vo vykonávaní nápravných opatrení Mahan Airom.

- (38) Počas konzultácií vedených 12. marca 2008 príslušné orgány Iránskej islamskej republiky konštatovali, že vykonali inšpekciu dopravcu Mahan Air a že všetky bezpečnostné nedostatky boli odstránené k ich spokojnosti. Ani dopravca, ani tieto orgány však nepredložili dokumentáciu svedčiacu o vykonaní nápravných opatrení, ktorou by preukázali, že také opatrenia v primeranej miere poskytujú udržateľné riešenia a zabezpečujú účinný súlad s plánom nápravných opatrení predloženým v septembri a v novembri 2007.

- (39) Príslušné orgány Iránskej islamskej republiky predložili Komisii 26. marca 2008 dokumentáciu týkajúcu sa podrobnej správy o dosiahnutom pokroku a materiál týkajúci sa vykonávania nápravných opatrení Mahan Airom po audite tejto spoločnosti. Komisia hodlá preskúmať predloženú dokumentáciu s cieľom overiť, či predtým určené bezpečnostné nedostatky boli primeraným spôsobom odstránené.

- (40) Kým sa dokončí toto preskúmanie, Komisia sa domnieva, že v súčasnosti neexistuje dostatok dôkazov nasvedčujúcich, že dopravca splnil nápravné opatrenia na odstránenie nedostatkov, ktoré viedli k jeho začleneniu do zoznamu Spoločenstva.

- (41) Na základe spoločných kritérií sa určuje, že v súčasnosti nie je overené, či Mahan Air prijal všetky opatrenia požadované na súlad s príslušnými bezpečnostnými normami, a preto sa zatiaľ nemôže vyradiť z prílohy A. Komisia bude ďalej spolupracovať s príslušnými orgánmi Iránskej islamskej republiky pri monitorovaní vykonávania nápravných opatrení leteckou spoločnosťou Mahan Air a zabezpečovaní toho, aby prijaté riešenia boli dlhodobou udržateľné. Na tento účel Komisia zamýšľa vykonať v nadchádzajúcich mesiacoch návštevu.

Leteckí dopravcovia z Ruskej federácie

- (42) Ako sa uvádza v nariadení (ES) č. 1400/2007, na základe rozhodnutia príslušných orgánov Ruskej federácie z 26. novembra 2007 určité letecké dopravcovia, ktorí dostali povolenie od týchto orgánov, môžu vykonávať lety do Spoločenstva len so špecifickým vybavením. Týka sa to týchto leteckých dopravcov a lietadiel: Krasnojarsk Airlines: lietadlá Boeing B-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), B-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE), B-767 (EI-DMP/DMH), Tupolev Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: lietadlá Airbus A-320 (VP-BQY/BQZ), Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: lietadlo Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: lietadlá Boeing B-737 (VP-BBL/BBM), Tu-154M (RA-85709/85740); UTAir: lietadlá ATR-42 (VP-BCB/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202), Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: lietadlá Tu-204 (RA-64022/64016), Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: lietadlo Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: lietadlá Tu-154M (RA-85700/85794) a B-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: lietadlo Tu-204 (RA-64018/64020). Ďalej podľa tohto rozhodnutia určité letecké dopravcovia nesmú vykonávať lety do Spoločenstva konkrétne stanovenými lietadlami; týka sa to týchto leteckých dopravcov a lietadiel: Orenburg Airlines: lietadlá Tu-154 (RA-85768) a B-737-400 (VP-BGQ); Air Company Tatarstan: lietadlá Tu-154 (RA 85101 a RA-85109); Air Company Sibir: lietadlo B-737-400 (VP-BTA); a Rossija: lietadlá Tu-154 (RA-85753 a RA-85835).

- (43) Príslušné orgány Ruskej federácie informovali Komisiu 26. marca 2008, že majú v úmysle zmeniť svoje rozhodnutie z 26. novembra 2007, týkajúce sa prevádzkových obmedzení uvalených na niektorých dopravcov, ktorí dostali povolenie v Ruskej federácii, takým spôsobom, aby sa všetky prevádzkové obmedzenia všetkých dotknutých dopravcov zrušili od 25. apríla 2008.

- (44) Komisia 27. marca vyzvala príslušné orgány Ruskej federácie, aby predložili Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť dôkazy v podobe spoľahlivých informácií o zlepšeniach vnútorných monitorovacích systémov dopravcov týkajúcich sa bezpečnosti ich letov, ktoré ich viedli k predpokladu možného rozhodnutia o zrušení prevádzkových obmedzení, ktorým podliehajú príslušné spoločnosti. Orgány sa zaviazali predložiť tieto informácie najneskôr do 9. apríla 2008 a spolu s každým príslušným leteckým dopravcom pripraviť pre Komisiu a členské štáty prezentácie týkajúce sa bezpečnostnej situácie týchto leteckých dopravcov ešte pred nadobudnutím účinnosti ich rozhodnutia. Ak by sa tieto informácie predložili Komisii až v neskoršom štádiu, príslušné orgány Ruskej federácie sa 2. apríla 2008 pred Výborom pre leteckú bezpečnosť zaviazali odložiť nadobudnutie účinnosti svojho predpokladaného rozhodnutia po dohode s Komisiou.

- (45) Komisia berie na vedomie predpokladané rozhodnutie príslušných orgánov Ruskej federácie a hodlá preskúmať materiál, ktorý sa tieto orgány zaviazali dodať, vzhľadom na plány nápravných akcií, ktoré predtým príslušní dopravcovia predložili Komisii. Komisia chce výsledky svojho preskúmania koordinovať s príslušnými orgánmi Ruskej federácie ešte predtým, než nadobudne účinnosť ich predpokladané rozhodnutie.
- (46) Dovtedy by si mali zachovať účinnosť ustanovenia rozhodnutia príslušných orgánov Ruskej federácie z 26. novembra 2007; preto by k vykonávaniu letov do Spoločenstva uvedenými dopravcami malo dochádzať len v rámci podmienok ustanovených v tomto rozhodnutí a uvedených v odôvodneniach 34 až 36 nariadenia (ES) č. 1400/2007.
- (47) Komisia hodlá monitorovať správanie týchto dopravcov a preskúmať ich bezpečnostnú situáciu vzhľadom na výsledky uvedeného procesu s cieľom prijať, ak to bude potrebné, vhodné opatrenia zaisťujúce zaručenie všetkých príslušných noriem v Spoločenstve s prihliadnutím na ustanovenia článku 7 nariadenia (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Kirgizskej republiky

- (48) Orgány Kirgizskej republiky poskytli Komisii dôkazy o odňatí osvedčení leteckého prevádzkovateľa spoločnosti Galaxy Air z bezpečnostných dôvodov. Vzhľadom na to, že tento dopravca, ktorý získal osvedčenie v Kirgizskej republike, následne ukončil svoju činnosť, mal by sa vyradiť z prílohy A.

Leteckí dopravcovia z Rovníkovej Guiney

- (49) Komisia získala informácie, že dopravca Ceiba Intercontinental prevádzkuje obchodné lety s AOC vydaným príslušnými orgánmi Rovníkovej Guiney, a požiadala tieto orgány, aby predložili všetky relevantné informácie týkajúce sa tejto spoločnosti. Príslušné orgány Rovníkovej Guiney na žiadosť Komisie nereagovali.
- (50) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 by dopravca Ceiba Intercontinental mal podliehať zákazu vykonávania leteckej dopravy a mal by sa preto zaradiť do prílohy A.
- (51) Letecký dopravca Cronos Airlines, ktorý dostal povolenie v Rovníkovej Guiney, predložil dokumentáciu, v ktorej od Komisie žiada, aby ho vyradila z prílohy A, pričom konštatuje, že lietadlá, ktoré prevádzkuje, si prenájma aj s osádkou na báze „ACMI“ („LOÚP“ – lietadlo, osádka, údržba, poistenie) od dopravcu, ktorý dostal povolenie v Juhoafrickej republike.

- (52) Komisia sa domnieva, že dokumenty predložené dopravcom Cronos Airlines nie sú dostatočným dôvodom na vyradenie z prílohy A. Všetkým dopravcom zaradeným do prílohy A sa však môže povoliť vykonávanie práva prevádzky, ak si prenájmú lietadlá aj s osádkou od leteckých dopravcov, ktorým nebol uložený zákaz vykonávania dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Leteckí dopravcovia zo Svazijska

- (53) Príslušné orgány Svazijska požiadali, aby dopravcovia Royal Swazi Airways Corporation a Scan Air Charter boli vyradení z prílohy A, pretože títo dopravcovia už nevlastnia nijaké lietadlá, a preto nevykonávajú nijaké služby. Okrem toho požiadali, aby bol z prílohy A vyradený dopravca Swaziland Airlinik, pretože vykonáva dopravné služby lietadlami, ktoré dostali povolenie, na ktorých sa vykonáva údržba a pre ktoré získali osvedčenia o spôsobilosti letového personálu v Juhoafrickej republike. Príslušné orgány Svazijska tieto povolenia, schválenia a osvedčenia uznali.
- (54) Pokiaľ ide o Royal Swazi Airways Corporation a Scan Air Charter, Komisia sa domnieva, že ich vyradenie z prílohy A nie je opodstatnené, pretože neexistuje dôkaz o tom, že títo dopravcovia prestali existovať. V prípade dopravcu Swaziland Airlinik sa Komisia domnieva, že jeho vyradenie z prílohy A nie je opodstatnené. Všetkým dopravcom zaradeným do prílohy A sa však môže povoliť vykonávanie práva prevádzky, ak si prenájmú lietadlá aj s osádkou od leteckých dopravcov, ktorým nebol uložený zákaz vykonávania dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Leteckí dopravcovia z Indonézskej republiky

- (55) Komisii bol predložený 25. marca 2008 nový plán opatrení pripravený príslušnými orgánmi Indonézie, ku ktorému nebola priložená podporná dokumentácia svedčiacia o jeho vykonávaní a podľa ktorého sa nepredpokladá splnenie niekoľkých dôležitých bodov skôr ako v septembri 2008. Táto informácia nenasvedčuje, že vnútroštátne orgány sú v tomto štádiu schopné zabezpečiť dohľad nad všetkými dopravcami, ktorým vydali povolenie, vrátane spoločnosti Garuda.
- (56) Komisia bude naďalej poskytovať technickú pomoc a intenzívne podporovať úsilie Indonézie vykonať opatrenia potrebné na zaistenie záruky bezpečnosti.

(57) V súčasnosti sa však Komisia domnieva, že tieto orgány nepreukázali splnenie navrhovaných nápravných opatrení, ktorými by sa zaistil súlad s príslušnými bezpečnostnými normami, a že preto v tomto štádiu nemožno vyčleniť zo zoznamu Spoločenstva žiadneho indonézskeho dopravcu, ak tento dopravca a zároveň aj príslušné vnútroštátne orgány nemôžu preukázať súlad s normami ICAO.

Garuda Indonesia Airline

(58) Dopravca Garuda Indonesia Airline predložil Komisii 10. a 18. marca 2008 rozsiahlu dokumentáciu, v ktorej sú obsiahnuté odpovede spoločnosti na pripomienky tímu odborníkov z Komisie a členských štátov vyslovené počas jeho misie vykonávanej od 5. do 9. novembra 2007. Komisia túto dokumentáciu starostlivo prezrela a vyžiadala si dodatočné informácie, aby mohla ukončiť hodnotenie bezpečnostnej situácie spoločnosti Garuda. Dopravca bezodkladne predložil požadované informácie.

(59) Dopravca taktiež 28. marca 2008 vyslovil formálnu žiadosť o umožnenie ústnej prezentácie svojich poznámok pred Výborom pre leteckú bezpečnosť počas jeho naschádzajúceho zasadania a bol následne vypočutý 3. apríla 2008.

(60) Komisia a členské štáty vzali na vedomie, že dopravca dosiahol pokrok vo vykonávaní nápravných opatrení reagujúcich na pripomienky, ktoré tím uviedol v správe o misii. Konštatovali, že pre dosiahnutie súladu s normami ICAO v nápravných opatreniach treba pokračovať a treba ich splniť ešte v mnohých oblastiach. Medziiným ide o vybavenie celej flotily Boeingov 737 zlepšeným systémom varovania pred priblížením sa k zemskému povrchu EGPWS, o implementáciu monitorovania letových údajov v celej flotile dopravcu, ako aj o nevyhnutné zlepšenia jeho systémov vnútornej kontroly.

(61) Vzhľadom na úvahy uvedené v odôvodneniach 55 až 60 sa Komisia domnieva, že leteckého dopravcu Garuda Indonesia Airline zatiaľ ešte nemožno vyradiť z prílohy A.

Všeobecné úvahy týkajúce sa iných leteckých dopravcov zaradených do príloh A a B

(62) Napriek tomu, že Komisia o to výslovne žiadala, ostatní leteckí dopravcovia zaradení do zoznamu Spoločenstva aktualizovaného 28. novembra 2007 a orgány zodpovedné za regulačný dohľad nad týmito leteckými dopravcami doteraz neoznámili žiadne dôkazy o úplnej implementácii primeraných nápravných opatrení. Na základe spoločných kritérií sa preto dospelo k záveru, že títo leteckí dopravcovia by prípadne mali naďalej podliehať zákazu vykonávania leteckej dopravy (príloha A) alebo prevádzkovým obmedzeniam (príloha B).

(63) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre leteckú bezpečnosť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. Príloha A sa nahrádza prílohou A k tomuto nariadeniu.
2. Príloha B sa nahrádza prílohou B k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. apríla 2008

Za Komisiu
Jacques BARROT
podpredseda

PRÍLOHA A

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH VŠETKY PREVÁDZKY PODLIEHAJÚ ZÁKAZU V RÁMCI SPOLOČENSTVA ⁽¹⁾

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo oprávnenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO	Štát prevádzkovateľa
AIR KORYO	neznáme	KOR	Kórejská ľudovodemokratická republika (KĽDR)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudán
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Íránska islamská republika
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	neznáme	VRB	Rwanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ukrajina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane		—	Konžská demokratická republika (KDR)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Konžská demokratická republika (KDR)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)

⁽¹⁾ Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by sa mohlo povoliť vykonávať práva prevádzky tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo oprávnenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO	Štát prevádzkovateľa
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Konžská demokratická republika (KDR)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Konžská demokratická republika (KDR)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Ministerial signature (ordonnance 78/205)	LCG	Konžská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Konžská demokratická republika (KDR)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo oprávnenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO	Štát prevádzkovateľa
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Konžská demokratická republika (KDR)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Rovníková Guinea
CRONOS AIRLINES	neznáme	neznáme	Rovníková Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	neznáme	CEL	Rovníková Guinea
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Rovníková Guinea
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	nie je k dispozícii	Rovníková Guinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Rovníková Guinea
GUINEA AIRWAYS	738	nie je k dispozícii	Rovníková Guinea
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Rovníková Guinea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Indonézie zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			Indonézia
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonézia
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	neznáme	Indonézia
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonézia
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	neznáme	Indonézia
ASI PUDJIASTUTI	135-028	neznáme	Indonézia
AVIASTAR MANDIRI	135-029	neznáme	Indonézia

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo oprávnenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO	Štát prevádzkovateľa
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	neznáme	Indonézia
CARDIG AIR	121-013	neznáme	Indonézia
DABI AIR NUSANTARA	135-030	neznáme	Indonézia
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonézia
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	neznáme	Indonézia
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonézia
EASTINDO	135-038	neznáme	Indonézia
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	neznáme	Indonézia
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	neznáme	Indonézia
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonézia
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonézia
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonézia
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonézia
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	neznáme	Indonézia
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonézia
KURA-KURA AVIATION	135-016	neznáme	Indonézia
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonézia
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonézia
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	neznáme	Indonézia
MEGANTARA AIRLINES	121-025	neznáme	Indonézia
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonézia
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonézia
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	neznáme	Indonézia
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonézia
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonézia
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	neznáme	Indonézia
PURA WISATA BARUNA	135-025	neznáme	Indonézia
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonézia

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo oprávnenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO	Štát prevádzkovateľa
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonézia
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	neznáme	Indonézia
SMAC	135-015	SMC	Indonézia
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonézia
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	neznáme	Indonézia
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	neznáme	Indonézia
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonézia
TRAVIRA UTAMA	135-009	neznáme	Indonézia
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonézia
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonézia
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonézia
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonézia
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonézia
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Kirgizskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane		—	Kirgizská republika
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgizská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizská republika
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgizská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizská republika
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgizská republika
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgizská republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizská republika
DAMES	20	DAM	Kirgizská republika
EASTOK AVIA	15	neznáme	Kirgizská republika
ESEN AIR	2	ESD	Kirgizská republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizská republika
INTAL AVIA	27	INL	Kirgizská republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo oprávnenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO	Štát prevádzkovateľa
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizská republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizská republika
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgizská republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizská republika
OHS AVIA	09	OSH	Kirgizská republika
S GROUP AVIATION	6	neznáme	Kirgizská republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizská republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgizská republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizská republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali povolenie od orgánov Libérie zodpovedných za regulačný dohľad		—	Libéria
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Sierry Leone zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	neznáme	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	neznáme	BVU	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	neznáme	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	neznáme	neznáme	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	neznáme	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	neznáme	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	neznáme	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	neznáme	neznáme	Sierra Leone
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Svazijska zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane	—	—	Svazijsko
AERO AFRICA (PTY) LTD	neznáme	RFC	Svazijsko
JET AFRICA SWAZILAND	neznáme	OSW	Svazijsko
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	neznáme	RSN	Svazijsko
SCAN AIR CHARTER, LTD	neznáme	neznáme	Svazijsko
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	neznáme	SWX	Svazijsko
SWAZILAND AIRLINK	neznáme	SZL	Svazijsko

PRÍLOHA B

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH PREVÁDZKY PODLIEHAJÚ PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI SPOLOČENSTVA ⁽¹⁾

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo oprávnenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Číslo označenia leteckej spoločnosti ICAO	Štát prevádzkovateľa	Typ lietadla	Registračné číslo (čísla) a prípadne sériové výrobné číslo (čísla)	Štát registrácie
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladéš	B747-269B	S2-ADT	Bangladéš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komory	Všetky lietadlá s výnimkou: LET 410 UVP	Všetky lietadlá s výnimkou: D6-CAM (851336)	Komory

⁽¹⁾ Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by mohlo byť povolené vykonávať práva prevádzky v prípade, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.